



Вспомогательный орган по осуществлению

Пятьдесят восьмая сессия

Бонн, 5–15 июня 2023 года

**Совместный диалог для поощрения руководящей
роли женщин и освещения решений, принимаемых
женщинами из местных общин и женщинами из числа
коренных народов, в рамках климатической политики
и действий**

Доклад секретариата*

Резюме

В настоящем докладе изложены материалы и обобщены результаты обсуждений, которые прошли в рамках совместного диалога, состоявшегося во время двадцать седьмой сессии Конференции Сторон. Диалог был организован как мероприятие под эгидой второго рабочего плана Платформы местных общин и коренных народов на 2022–2024 годы и в рамках приоритетной области плана действий по гендерным вопросам РКИКООН — гендерный баланс, участие и руководящая роль женщин. Направления деятельности, изложенные в настоящем докладе, предоставляют Вспомогательному органу по осуществлению и Сторонам информацию о практике, которая может способствовать обеспечению руководящей роли женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в процессе РКИКООН.

* Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



Аббревиатуры и сокращения

ВММ	Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата
ГЭН	Группа экспертов по наименее развитым странам
КС	Конференция Сторон
НПА	национальный план в области адаптации
НРС	Наименее развитые страны
ПМОКН	Платформа для местных общин и коренных народов
РГС	Рабочая группа по стимулированию

I. Введение

A. Мандат и обзор

1. КС 25 приняла¹ пятилетнюю расширенную Лимскую программу работы по гендерным вопросам и ее план действий по гендерным вопросам. В направлении деятельности В.3 плана действий по гендерным вопросам РГС ПМОКН предлагается сотрудничать с секретариатом и совместно организовывать диалог для обсуждения вопросов развития лидерских качеств и освещения решений, принимаемых местными общинами и женщинами из числа коренных народов, и путей расширения их эффективного участия в политике и деятельности, связанных с изменением климата, в той степени, в какой это соответствует плану работы РГС и в рамках имеющихся ресурсов². Первым результатом/итогом в рамках деятельности В.3 является вышеупомянутый диалог. РГС и секретариату было предложено сотрудничать в рамках этого направления деятельности, а Сторонам и соответствующим организациям — внести соответствующий вклад. Сроки проведения диалога — пятьдесят седьмые сессии вспомогательных органов. Вторым результатом/итогом в рамках деятельности В.3 является настоящий доклад секретариата, который будет представлен на пятьдесят восьмых сессиях вспомогательных органов.

2. КС 26 приветствовала³ второй рабочий план ПМОКН на 2022–2024 годы⁴. Одним из результатов/итогов в рамках деятельности 4 этого рабочего плана является совместная организация диалога, упомянутого в пункте 1 выше.

B. Сфера охвата

3. В данном докладе представлен обзор хода совместного диалога, ключевые сообщения, резюме дискуссий, включающее основные выводы, и основные направления действий.

C. Возможные действия вспомогательного органа

4. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает рассмотреть основные выводы и направления действий, изложенные в данном докладе, и представить КС и Конференции сторон, выступающей в качестве совещания сторон Парижского соглашения, рекомендации по поощрению руководящей роли и освещению решений, принимаемых женщинами из местных общин и женщин из числа коренных народов, в рамках климатической политики и действий.

II. Порядок работы

5. Совместный диалог для поощрения руководящей роли женщин и освещения решений, принимаемых женщинами из местных общин и женщинами из числа коренных народов, в рамках климатической политики и действий состоялся 9 и 10 ноября 2022 года на КС 27. Он был организован совместно РГС и секретариатом в качестве мероприятия в рамках второго трехлетнего плана работы ПМОКН и плана действий по гендерным вопросам.

6. Совместный диалог начался с традиционной для коренных народов ритуальной церемонии и включал в себя вступительную дискуссию и три основных обсуждения в дискуссионных группах по следующим темам:

¹ Решение 3/CP.25, п. 5.

² Решение 3/CP.25, приложение, таблица 2.

³ Решение 16/CP.26, п. 6.

⁴ FCCC/SBSTA/2021/1, приложение IV.

а) климатические решения под руководством женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов;

б) руководящая роль женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в разработке политики в области борьбы с изменением климата на национальном и международном уровне, а также связанные с этим проблемы и возможности;

в) опыт женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов, в РККОООН, участвующих в официальных органах РККОООН или являющихся их членами, и практика, способствующая их эффективному и согласованному участию в процессе РККОООН.

7. Концептуальная записка совместного диалога, а также фотографии и записи мероприятия доступны на веб-сайте РККОООН⁵. Повестка дня совместного диалога содержится в приложении.

III. Основные тезисы

8. Женщины из местных общин и женщины из числа коренных народов играют ведущую роль в разработке и реализации климатической политики на местном, национальном и международном уровнях. Несмотря на то, что изменение климата зачастую воздействует на них непропорционально сильно, эти женщины постоянно демонстрируют свою жизнестойкость и используют свои знания и мировоззрение для поиска решений для преодоления климатического кризиса.

9. Для обеспечения руководящей роли женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов необходимо их равное, эффективное и значимое участие в существующих структурах управления в рамках национальной и международной климатической политики и соответствующих действий. Международные переговоры по климату должны быть укреплены путем обеспечения должного уважения, пространства и времени, необходимых для участия женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов.

10. Чтобы ускорить достижение коллективного прогресса на пути к климатоустойчивому обществу, очень важно, чтобы руководящая роль женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов и предлагаемые ими решения, получили признание и учитывались в национальной и международной климатической политике и соответствующих действиях. Чтобы продолжать выполнять свою роль движущей силы перемен, эти женщины и объединяющие их сети и организации нуждаются в поддержке, в том числе финансовой.

11. ГЭН, Парижский комитет по укреплению потенциала и Исполнительный комитет ВММ осуществляют действия по включению в свою работу гендерных аспектов, традиционных знаний и точек зрения коренных народов. Согласованность в рамках процесса РККОООН может быть еще более усилена, в том числе путем применения целей рабочего плана ПМОКН и плана действий по гендерным вопросам и осуществления деятельности, представленной в этих инструментах.

IV. Резюме дискуссий

A. Вступительное обсуждение

12. Совместный диалог начался со вступительного обсуждения, предоставившего контекст для последующих дискуссий, во время которого были освещены

⁵ См. <https://unfccc.int/gender/cop27#Joint-dialogue-LCIPP-GAP-Enhancing-indigenous-women-climate-leadership-in-the-UNFCCC-process>.

международные события под эгидой рабочего плана ПМОКН и плана действий по гендерным вопросам.

13. Представитель Канады напомнила о соответствующих международных событиях в интересах женщин и девочек из числа коренных народов в контексте изменения климата, таких как выводы, согласованные на шестьдесят шестой сессии Комиссии по положению женщин⁶ и проект общей рекомендации № 39 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин⁷.

14. Представитель Ассоциации этно-экологической защиты Канинде Бразилии и Молодежного движения коренных народов штата Рондония, Бразилия, провела традиционную для коренных народов ритуальную церемонию. Затем она выступила с кратким заявлением, подчеркнув, что женщины из числа коренных народов всегда играли ведущую роль в отстаивании климатической, социальной и экологической справедливости и что необходимо обеспечить их равное, эффективное и значимое участие в международных переговорах по климату.

15. Исполнительный секретарь подчеркнул, что совместный диалог занимает центральное место в стремлении к амбициозности в отношении достижения коллективного прогресса в решении проблемы изменения климата. Он подтвердил, что женщины из числа коренных народов должны находиться в центре процесса принятия решений и действий в области климата, и представил следующие предложения для укрепления их роли и лидерства в климатической политике и действиях:

а) призвать Стороны обеспечить включение министерств, отвечающих за вопросы, связанные с гендерной проблематикой, коренными народами и гражданским обществом, в планирование, координацию и реализацию мероприятий, связанных с изменением климата;

б) призвать Стороны начать наращивать потенциал в рамках государственных учреждений для вовлечения местных общин и коренных народов и проведения консультаций с ними на основе этики и уважения в рамках климатической политики и действий;

в) призвать Стороны и мировое сообщество учитывать знания и практику местных общин и коренных народов при осуществлении действий по устранению разрыва в области адаптации, в том числе путем привлечения их к разработке НПА.

16. Одна из членов РГС напомнила, что цель совместного диалога заключается в том, чтобы осветить климатические решения, разработанные под руководством женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов, с точки зрения местной жизнестойкости и стабильности климата, а также понять, как способствовать их руководящей роли в климатической политике и деятельности и продемонстрировать пути повышения их эффективного участия в национальной и международной климатической политике и соответствующих действиях.

17. Представитель секретариата выделила пять приоритетных областей в рамках плана действий по гендерным вопросам в качестве основных способов выявления возможностей для сотрудничества и содействия включению точек зрения женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в национальную и международную климатическую политику и действия.

18. Одна из членов РГС отметила, что ключевые тезисы и выводы, сделанные в ходе совместного диалога, послужат основой для совместной работы в рамках плана действий по гендерным вопросам и рабочего плана ПМОКН в интересах привлечения внимания к вкладу женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов и его учета в рамках гендерных рабочих направлений и рабочего плана ПМОКН, и выразила надежду, что диалог приведет к принятию более обоснованных и эффективных решений.

⁶ E/CN.6/2022/L.7.

⁷ CEDAW/C/GC/39.

В. Дискуссионная группа I

19. В рамках дискуссионной группы I были представлены примеры принятых по инициативе женщин из местных общин и представительниц коренных народов решений повседневных климатических проблем. Примеры из разных стран касались таких тем, как прогнозирование погоды и банки семян, а также участие женщин из числа коренных народов в разработке НПА и определенных на национальном уровне вкладов. Основные выводы, сделанные в ходе дискуссий, были следующими:

a) представительницы коренных народов играют важную роль в доставке семян из семенных банков в свои общины, и важно, чтобы больше женщин вернули себе роль «хранителей» семян;

b) в качестве примера передовой практики участия коренных народов в разработке климатической политики было упомянуто решение расположенного в пустыне города Тусон, штат Аризона, Соединенные Штаты Америки, привлечь коренные народы к разработке и реализации концепции его климатических действий, плана по адаптации к изменению климата и десятилетнего плана, касающегося доступа к воде;

c) женщины скотоводческой общины Карамоджонг в Уганде ведут наблюдения, которые помогают предупреждать о появлении болезней скота и прогнозировать погоду для оповещения общины о предстоящих дождях или засухе. Связанные с климатом конфликты, переживаемые общиной, а также климатические и экологические изменения лишают женщин Карамоджонга прав и возможностей и ослабляют их собственные представительные институты;

d) жизненно важно поддерживать ведущую роль представительниц коренных народов и женщин из местных общин в борьбе с изменением климата и расширять их возможности для укрепления собственных институтов. В частности, они должны участвовать в принятии решений по вопросам, касающимся засухи, конфликтов и голода, а доступ к финансовым ресурсам для инициатив, возглавляемых женщинами, должен быть облегчен путем децентрализации климатического финансирования и применения принципа справедливости;

e) женщины из местных сообществ, женщины и девочки из числа коренных народов и их мировоззрение могут предложить решения климатического кризиса. Разработчики политики должны учитывать вклад коренных народов в борьбу с изменением климата и сохранение биоразнообразия, а также их взаимоотношения с природой. В силу своего образа жизни и моделей миграции женщины из числа коренных народов непропорционально сильно страдают от климатического кризиса, в том числе от потерь и ущерба. Языки коренных народов, многие из которых находятся под угрозой исчезновения, жизненно важны для передачи знаний представительниц коренных народов. Участие женщин из числа коренных народов и женщин из местных общин в процессах принятия решений на местном, национальном, региональном и международном уровнях жизненно важно для достижения коллективного прогресса на пути к климатоустойчивому обществу, и план действий по гендерным вопросам играет важную роль в содействии расширению такого участия;

f) ГЭН содействует использованию знаний коренных народов и применению гендерного подхода, включая эти аспекты в технические руководства, посвященные процессу формулирования и реализации НПА, и признавая роль представительниц коренных народов в климатоустойчивом будущем. Некоторые примеры положительной практики включения аспектов, касающихся представителей коренных народов, в НПА были представлены в следующих НРС:

i) НПА Буркина-Фасо включает проект по разработке адаптационных технологий, предполагающий рассмотрение проблем, с которыми сталкиваются женские ассоциации, основывающиеся на традиционных знаниях;

ii) с целью содействия включению коренных народов в национальные усилия по адаптации Чад назначил президента Ассоциации женщин-фулани и

автохтонных народов Чада, которая является правозащитником и климатическим активистом, послом доброй воли при президентстве в Чаде;

iii) определенный на национальном уровне вклад Демократической Республики Конго включает анализ рисков и уязвимости в том, что касается воздействия изменения климата на представительниц коренных народов, и информацию о подготовке в процессе разработки НПА плана по повышению жизнестойкости женщин из числа коренных народов перед лицом последствий изменения климата;

g) в заявлении о владении лесами коренными народами и местными общинами, совместно сделанном донорами на КС 26⁸, подчеркивается необходимость доступа женщин из числа коренных народов, членов общин африканского происхождения, а также женщин и девочек из местных общин к климатическому финансированию. Земельные права общин, права на леса, территориальные права и права женщин заслуживают признания со стороны правительств на всех уровнях. Для того, чтобы женщины, защитники окружающей среды и защитники земли могли возглавить работу реализации климатических решений, необходимо обеспечить их физическую безопасность.

С. Дискуссионные группы II и III

20. Дискуссионные группы II и III были объединены по причинам, связанным с расписанием совместного диалога. Участники дискуссии представили примеры руководящей роли женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в разработке политики в области изменения климата на местном, национальном, региональном и международном уровнях, а также примеры передовой практики и предложения по содействию их эффективному участию в процессе РККОООН. Основные выводы, сделанные в ходе дискуссий, были следующими:

a) в рамках других межправительственных переговорных процессов вопросам наращивания потенциала женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в целях обеспечения лучшего понимания ими межправительственных переговоров посвящен целый день, что является практикой, которая также может быть использована в рамках процесса РККОООН. Для того, чтобы обеспечить значимое участие женщин из числа коренных народов и представительниц местных общин в переговорных процессах, следует также улучшить доступ к информации. В рамках процесса РККОООН необходимо поддерживать проведение регулярных консультаций с женщинами из местных общин и женщинами из числа коренных народов и признавать важность сетей с их участием;

b) чтобы учесть перспективы местных реалий и защитить жизни лидеров и защитников коренных народов, необходимо укреплять потенциал женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов, например путем расширения их представительства на международных переговорах по климату;

c) женщины из числа коренных народов и женщины из местных общин одними из первых страдают от потерь и ущерба, связанных с изменением климата, и коллективный прогресс в действиях по борьбе с изменением климата возможен только при их значимом участии в планировании и реализации. Кроме того, вопросы, касающиеся уязвимости и гендера, необходимо решать совместно, избегая при этом нисходящего подхода. Важной частью работы Исполнительного комитета ВММ по сбору данных, касающихся потерь и ущерба, является учет мнений женщин из числа коренных народов и женщин из местных общин. Экспертные группы работают над преодолением барьеров, препятствующих участию женщин из числа коренных

⁸ В своем заявлении лидеры обязались выделить 1,7 миллиарда долларов США в период с 2021 по 2025 год на поддержку развития прав владения лесами для коренных народов и местных общин, а также на более широкое признание и поощрение их роли в качестве хранителей лесов и природы. С заявлением можно ознакомиться на сайте <https://ukcop26.org/cop26-iplc-forest-tenure-joint-donor-statement/>.

народов и женщин из местных общин, например проводя заседания тематических экспертных групп, которые не требуют длительного личного участия;

d) на примере законодательства об изменении климата Перу были освещены три варианта преодоления трудностей, связанных с принятием законов об изменении климата. Первым решением стала разработка нормативной базы, включающей предложения коренных народов и местных общин, в том числе женщин. Вторым — ее реализация при значимом и эффективном участии коренных народов и местных общин с использованием существующих у них структур управления. Третьим — вовлечение женщин из числа коренных народов и женщин из местных общин в дебаты и обсуждения без дискриминации в их отношении. Знания представительниц коренных народов и женщин из местных общин имеют решающее значение для регулирования изменения климата. Необходимо укреплять потенциал организаций коренных народов, а женщины из числа коренных народов и женщины из местных общин должны иметь возможность участвовать в процессах принятия решений, используя свои родные языки. Стороны должны обеспечить безопасность коренных народов и их территорий, для процветания их нынешнего и будущих поколений;

e) женщины из числа коренных народов и женщины из местных общин находятся на переднем крае борьбы с изменением климата, но с ними не консультируются, в том числе по вопросам связанных с изменением климата переселений. Правительства на всех уровнях должны обеспечить проведение надлежащих процессов консультаций, способствующих вкладу женщин из числа коренных народов и женщин из местных общин в реагирование на изменение климата. Также необходимы пилотные инициативы по борьбе с изменением климата на местах под руководством женщин из числа коренных народов и обеспечение возможностей для финансирования климатических программ с учетом гендерных факторов.

V. Ключевые направления действий

21. Участники обсуждений предложили различные направления действий для рассмотрения Сторонами, заинтересованными кругами, не являющимися Сторонами, и секретариатом, включая:

a) укрепление механизмов и структур реализации, чтобы международные законы и меры политики, имеющие отношение к женщинам из местных общин и женщинам из числа коренных народов, были эффективными и учитывали важность свободного, предварительного и осознанного согласия⁹;

b) обмен мнениями в ходе совместного диалога с ГЭН, которые ГЭН могла бы использовать для разработки в соответствии с рабочим планом ПМОКН и планом по гендерным вопросам стратегий по поддержке НРС в расширении участия и лидерства женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в планировании и осуществлении адаптации;

c) эффективное информирование об обязательствах и обещаниях, принятых в ходе сессий КС в отношении женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов, с тем чтобы они могли быть включены в климатическую политику;

d) активизацию укрепления потенциала женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в отношении международных переговоров по климату и увеличение их представительства в них;

e) определение извлеченных уроков и возможностей для тиражирования пилотных инициатив под руководством женщин из местных общин и женщин из числа

⁹ Более подробную информацию о принципе свободного, предварительного и осознанного согласия, изложенном в Декларации ООН о правах коренных народов, можно найти в документе Генеральной Ассамблеи ООН A/HRC/39/62.

коренных народов, в том числе в том, что касается усиления учитывающего гендерные аспекты климатического финансирования для реализации таких инициатив;

f) использование основных выводов этого диалога для обеспечения информацией дальнейшего сотрудничества в контексте рабочего плана ПМОКН и плана действий по гендерным вопросам, а также в рамках других рабочих направлений секретариата, включая глобальное подведение итогов и формирование рабочей программы по справедливому переходу¹⁰.

¹⁰ Решение 1/СМА.4

Приложение

Повестка дня

I. Открытие совместного диалога

Модератор: Эмили Валле Ватт (Канада)

Традиционная для коренных народов ритуальная церемония под руководством Тксай Суруи, народ суруи, советника Ассоциации этно-экологической защиты Канинде Бразилии и координатора Молодежного движения коренных народов штата Рондония, Бразилия

Выступление Саймона Стиэлла, исполнительного секретаря РКИКООН

Вступление к диалогу — Дарья Егерова, член РГС, представитель социокультурного региона коренных народов Центральной и Восточной Европы, Российской Федерации, Центральной Азии и Закавказья при Организации Объединенных Наций

Представление гендерного плана действий — Флер Ньюман, руководитель группы по расширению прав и возможностей, координатор по гендерным вопросам РКИКООН

Представление ПМОКН — Тиана Картер, член РГС, представитель западноевропейских и других государств

II. Дискуссионная группа I по климатическим решениям под руководством женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов

Модератор: Рубен Абрего (Панама)

Эми Хуан, Международный совет по договорам индейцев, носитель знаний коренных народов из социокультурного региона коренных народов Северной Америки при Организации Объединенных Наций

Пол Локол, председатель округа Набилатук (Уганда), Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов

Арчана Соренг, член Молодежной консультативной группы Генерального секретаря по изменению климата

Комментарий Джеми Овиа, представителя ГЭН

Сессия вопросов и ответов

III. Дискуссионная группа II по вопросу лидерства женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в разработке политики в области борьбы с изменением климата на национальном и международном уровне, а также связанных с этим проблем и возможностей

Модератор: Донна Лагдамео, подразделение Платформы местных сообществ и коренных народов, отдел адаптации, секретариат РКИКООН

Мелания Каналес, координатор южного региона Континентальной сети женщин из числа коренных народов

Сафаира Тагивуни, генеральный секретарь, Сокосоко Вакамарама (Женский форум), провинция Лау, Фиджи

Комментарий Росибель Мартинес, представителя Парижского комитета по укреплению потенциала

Сессия вопросов и ответов

IV. Дискуссионная группа, посвященная опыту женщин из местных общин и женщин из числа коренных народов в РКИКООН, и практике, способствующей их эффективному и согласованному участию в процессе РКИКООН

Эдна Каптойо, член РГС, представитель социокультурного региона коренных народов Африки при Организации Объединенных Наций

Ей Ей Нау, представитель Пакта коренных народов Азии

Комментарий Камилы Родригес, представителя Исполнительного комитета ВММ

Сессия вопросов и ответов

V. Закрытие сессии

Традиционная для коренных народов ритуальная церемония под руководством Ольги Костровой, представителя Союза коренных малочисленных народов Севера Томской области и носителя знаний коренных народов из социокультурного региона коренных народов Центральной и Восточной Европы, Российской Федерации, Центральной Азии и Закавказья при Организации Объединенных Наций¹¹.

VI. Прием и неформальное общение

¹¹ Из-за недостатка времени традиционная ритуальная церемония проведена не была.